

# Please Help Us!



Chibi-Esthetique is sad because there aren't enough Japanese, Chinese and Korean translators and editors applying. If you wish to help Chibi-Esthetique please send an inquiry to [Esthetiquestaff@gmail.com](mailto:Esthetiquestaff@gmail.com)



Got what it takes? We can't do it without you!!

## Please Help Us Translate & edit!

#1



Japanese  
Translator  
& editor  
wanted

#2



editor  
wanted

#3



editor  
wanted

#4



Japanese  
Translator  
& editor  
wanted

#5



Chinese  
Translator  
& editor  
wanted

#6



Japanese  
Translator  
& editor  
wanted

#7



Japanese  
Translator  
& editor  
wanted

#8



Japanese  
Translator  
& editor  
wanted

#9



Chinese  
Translator  
& editor  
wanted

#10



Chinese  
Translator  
& editor  
wanted

We are seeking translators and editors for the above projects. Below each project are the jobs we're looking to fill. If you are interested, please e-mail [esthetikestaff@gmail.com](mailto:esthetikestaff@gmail.com) stating your interest, along with the # of the series you wish to work on.



# Old Projects' S.O.S



Ingenue(cn)  
Princess Diana(cn)  
Catch Love (cn)  
Kanon & Air (jp)

These projects need translators. We need the help, so if you can help us, please send an inquiry to [esthetiquestaff@gmail.com](mailto:esthetiquestaff@gmail.com).

Mc MARGARET COMICS  
マーガレット

menu 01

# ミックス ベジタブル



小村あゆみ



MIX VEGETABLE



menu 01

Yumiko Kojima

3897◆  
集英社

mixvegetablemixvege  
xvegetablemixvegeta



9784088478975



1929979003906

ISBN4-08-847897-5

C9979 ¥390E

集英社

定価 本体390円+税

雑誌 57238-97

Mc MARGARET COMICS  
マーガレット

●収録作品 ● ミックス・ベジタブル

*"I want to go out with the son of a sushi shop."  
"Impure motive is the forbidding of love."*

Ashitaba Hanayu is a first year student at Oikawa Cooking School. She lives in a pastry shop, but her dream is to become a sushi chef. She wants to go out with her classmate, the son of a sushi restaurant, Hiyoga Hayato, and she's plotting to marry into his house. This is where the story begins.

ayumi komura presents

mix vegetable

menu

01



## Author's Comment

I'm so  
happy that  
I could meet  
everyone again  
in this manga.

But I'm  
so shy,  
so please  
don't read it!  
Actually, please  
read it!  
These are my  
feelings



from  
ayumi komura

If you liked  
this manga, please  
try the author's  
other works



Myra Berry - Volumes 1-2  
(Completed)

Mya Vagabonds - Volumes 1-6

# マーガレット

毎月5日・20日発売

最新情報はこちらから!

マーガレットHP

<http://margaret.shueisha.co.jp>

インターネットでもマーガレットコミックスが購入できます。  
書店受取から送料無料

<http://www.s-manga.net/>

# MIX VEGETABLE

*Editor*

*Illustration*

*Exquisite*

*Summer Spots*

*Translator*

*Translator & Translator*

*Translator*

*Love & Translator*

*Editor & Translator*

*Translator & Translator*









# ミックスベジタブル

① MIX VEGETABLES menu.!

小村あゆみ



THAT'S  
RESEMBLING  
OF HOUSE  
MAKING!

WOW-  
WHAT'S  
THAT?

THAT'S  
READY  
SOMETHING,  
ASHTAR!

NO, NO,  
IT'S NOT  
SUCH A  
GREAT

GOV  
GOV  
GOV





Ashitaka  
Pisapap,  
15

She's been  
learning to  
cook at the  
Ohtsuka High  
School cook-  
ing section  
since last  
spring.

I can't  
help it...  
when I see  
a fish, I  
just auto-  
matically



WHAT  
DO YOU  
WANT.

HOW  
HONESTLY  
YOU ARE.  
ASHITAKA

RYUGA?

NO.  
IT'S JUST  
THAT YOU CAN  
HANDLE FISH  
WITHOUT A  
HANDLE.





DOES IT GREAT?  
EVEN THOUGH  
YOU'RE THE  
DAUGHTER OF  
THE FISHY  
SHOP'S OWNER,  
YOU'RE GOOD AT  
HANDLING FISH

YOU LIVE IN A  
FARMHOUSE,  
RIGHT?

THAT'S  
RIGHT



YOU  
WANT ME  
TO SAY  
"GREAT", EVEN  
THOUGH YOU'RE  
THE SON OF THE  
FISHY SHOP'S  
OWNER, YOU'RE  
GOOD AT MAK-  
ING Dishes?

OH  
MYGOD,  
YOU

di ng

Trans-  
lated  
with  
scanlation  
100-400 p  
100-400 p

HEY  
DID YOU  
WHE THO TO  
BANGLES OUT  
THE HOT PLUM  
FARTSTY  
PHEANTY!

I  
SAID,  
I DON'T  
KNOW

I HAVE  
CONFIDENCE  
IN MY  
COOKING,  
PUT...

HOW'S THIS  
FOR THE  
FACITIDE  
OF THE  
FARTSTY  
SHO'S  
SHOES?

NO,  
NO.

WHAT

??

...ONLY  
HAS  
WLOTS?

YOUR  
GROUP...

WHAAAT  
??

HE GOT  
BAGGY  
BECAUSE OF  
ASHITAMA

WE  
ARE VERY  
SORRY!

HOW  
WARY  
FARTSTY  
BAGGY YOU  
BAGGY ME  
SAY THE  
SHAM  
THING?

Breathe









WHY ARE YOU SO PARTICULAR ABOUT A SHORT SHORT?

ESPECIALLY SINCE YOUR PARENTS WANT YOU TO BECOME A CAT-FACED CAT?

*Still asleep?*



I WANT TO BECOME A SHORT CAT, BUT...

Even if you say so

But,

THAT'S MY DREAM.

A long time ago



HHA

when I was young, I thought that I wanted to succeed the pâtisserie.



I was  
proud to  
be the  
daughter  
of a  
perfec-tor.



YOUR  
HOUSE IS  
GREAT,  
HABA-  
ZAKU!

IT'D BE  
NICE IF MY  
HOUSE HAD A  
PARTY SHOP,  
TOO.



always  
looked  
very  
cool.

My father  
who made  
these  
beautiful  
sweets.



THE  
TWO OF  
US WILL  
EAT PINKIE  
TOGETHER

TODAY  
MORNING  
IS OUT... NO,  
HABA.

As usual,  
you provided  
the information  
for observation.

But,  
that  
time.

There's  
no way  
such a  
thing...

LET'S  
HAVE SOME  
TONIGHT  
FOR A  
CHANGE!

SURE?

IT'LL BE  
A FIRST  
FOR KANA,  
SINCE YOUR  
MOTHER  
POGGY  
LADY FOR.

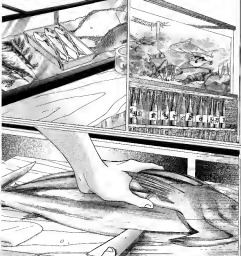
MORE  
THAN  
DADDY'S  
SWEET?

IT'S  
POGGY'S  
SURE?

SOMETHING  
LIKE THAT  
POGGY  
CRY?

That's  
right. Some-  
thing better  
than daddy's  
rules...

OPEN





WELL,  
THEN,  
THIS  
IS FOR  
FREE!



If someone  
had told me  
straight away  
that I was  
asking for  
something  
impossible,  
then I might  
have given  
up from the  
beginning, but

NO, NO,  
IT'S NOT SO  
DIFFICULT

IS  
THIS A  
PARROT?  
IT LOOKS  
LIKE A  
SLIGHTLY  
GOOD  
ONE

NEAR  
L.A.  
SUCKY

Side Panel **MV**

A family visits Black in a sushi restaurant.

Because the boy made mistakes, right?



Dad, please don't do strange boy stuff at your dad.



But...

BUT, I'LL HELP.

BUT...

Don't do that, son.



By the time I finish...

pretending to be my dad's friend, mother, or had decided



BECAUSE I  
CAN'T TELL THEM,  
I THOUGHT  
ABOUT  
THAT.

SO, WHY  
DON'T  
YOU TELL  
YOUR  
PARENTS?

They  
don't  
even  
like  
me. The  
parents  
don't  
even  
like  
me.

...decided  
to become a  
sushi chef.

BUT, IF I  
MARRY INTO THE  
SUSHI-MAKING FAMILY,  
EVERYTHING'S  
SORTED, RIGHT?

Then...  
I met  
her...







The  
only son  
of the  
"Hyuga  
Sushi  
Restaurant"

Hyuga  
Hyuga

Sushi  
Res-  
tan-  
rant

It was  
the  
God of Sushi  
was telling  
me to marry  
into his  
family!

Sushi  
Restaurant  
Hyuga



That's  
what I  
want him  
to say.

PLEASE  
LET ME  
MEET YOUR  
DAUGHTER.

I HAVE  
BEEN ON  
BEHIND  
THE SCENES  
FOR  
AGES.

I have  
to make  
him fall  
madly in  
love with  
me.

Be-  
cause  
of that



WITH  
ALREADY  
PLAYING THE  
POOP, GIVE  
US A HAND

WHA-?

PLEASE  
HOLD UP  
A  
★

WTF,  
POOP!

WHAT  
ARE YOU  
DOING,  
LEAVING  
ALONE?

Appears.







EH??  
?!

WHEN  
?!

HOW  
?!

DOES  
I ACTUALLY  
IMPROVE  
HMM?



I'M WORTHY  
OF BEING A  
"MAMA" CHIEF  
DANCE'S WIFE,  
HENCE

I CAN  
MAKE  
SOME-  
THING  
AND  
THAT

LOOK!  
LIKE THE  
KIZUKURE!  
I MADE  
☆



EH  
?

WOULD  
YOU BEHOLD  
THE MIGHTY  
IDEA, HMM?

AND  
ARE YOU  
ACTUALLY  
HAVING ANY  
"SUCCESS"  
WITH THOSE  
TACTICS?





PPPPF



hey v!

EXCUSE ME  
THAT WAS A  
VERY INTERESTING  
LOOK I WORE  
ON MY FACE  
JUST NOW?

HA HA

YOU  
DON'T USUALLY  
LOOK AT ME  
WITH THAT  
AMAZING  
FACE



I haven't  
succeeded,  
have I?

WHAT  
A FACE WITH  
PESTERING  
POWER!

I THOUGHT  
I WAS GOING  
TO DIE.

Ah

"Smooch-  
in!"  
.....



OH  
SO TODAY  
WE END  
OUR  
LESSON  
HERE



Could  
I have  
 gotten  
the wrong  
idea?

ending



A  
NOTICE  
HAD  
GONE  
UP

WELL,  
THAT'S  
RIGHT.



WHAT  
...?

EXAMINATION

SOON,  
ALL STUDENTS  
WILL TAKE PART  
IN A CERTIFICATION  
EXAMINATION





HELL,  
IF YOU CAN'T  
PASS THE  
EXAMINATION,  
YOU WON'T GET  
YOUR COOKING  
LICENSE.  
THAT'S ALL.

YOU HAVE  
TO GET THE  
LEVEL FOUR TO  
LEVEL ONE  
EXAMINATION  
BEFORE YOU  
CAN GRADUATE

YES  
FOR YOUR  
CULINARY  
LICENSE



I guess  
I won't be  
that easy  
after all.

Really,  
I thought  
it'd be easy  
to obtain a  
cooking license  
as soon as I  
graduated  
- but it's

AAA!  
FOLL, THAT  
WAS A GOOD  
FOLLOW-UP!

IT'S  
A MORTAL  
WOUND!



THIS TIME,  
IT INVOLVED  
CUTTING  
CUCUMBER  
INTO FORTY  
LONG-THIN-3MM  
SLICES IN THIRTY  
SECONDS

IT'S  
AN EASY  
NOTHING  
TEST, WITH A  
PRACTICAL  
COMPONENT

NO PROBLEM  
THE LEVEL FOUR  
EXAMINATION  
IS SO EASY.  
IT'S BEEN TAKEN  
IN NORMAL  
HIGH SCHOOLS

BUT IT'S  
ONLY BEEN  
ONE MONTH  
SINCE HE  
STARTED  
SCHOOL



**SHOCKED**

**TWICE  
AS MUCH  
?!**

WELL, BUT FORTY IS A BIT TIGHT.

LET'S  
MAKE IT  
EIGHTY.



**DROP  
OUT!**

ANYONE  
WHO  
DOESN'T  
SUCCEED  
WILL  
HAVE TO



NO, WHAT  
SHOULD I DO?  
I HAVEN'T DONE  
ANY STUDY  
CUTTING!

WELL, DO YOU  
THINK YOU  
CAN DO IT?



...really  
he should  
pass the  
examination,  
but...

It seems  
to really  
good at  
handling  
books,  
so...



9  
SCARY

MAYBE I CAN  
REALLY MAKE  
UP FOR THE  
COURSE,  
EIGHTY!





He really  
couldn't  
stand  
him. ☆

I SEE...  
EVERYONE ELSE  
WANTS TO BE  
A SUPER CHEF,  
TOO.

NO, IT HAS  
NOTHING TO DO  
WITH THAT.  
IT'S NOT BEEN  
THAT CLOSE TO  
WHAT YOU  
THINK.



SO,  
WHAT?

JUST  
LOOK.

HE'S  
GOOD AT  
COOKING, AND  
CAN MAKE  
BEAUTIFUL  
SWEETS.

...PLUS,  
HE LOOKS  
PRETTY COOL,  
YOU KNOW?

Source: Canva



FEAR,  
BUT HE'S  
FEELING  
AWKWARD.



YOU'RE  
SAYING THAT  
YOU YOURSELF  
AREN'T  
IMPRESSED?



IT'S  
TERRIBLE  
SOME  
IF THEY'RE  
APPROACHING  
HIM WITH SUCH  
IMPURE MOTIVES.





Then  
doesn't  
it mean that  
I wasn't wrong  
in my approach  
to appeal to  
him all along?

Wait a  
minute.

It Progen  
is popular  
because of  
his skills.



HARRY ME  
AND RUN THE  
"WILLER  
SUSHI  
RESTAURANT"  
WITH ME!

It's like this...  
In the test,  
if I score  
high points...

YOU'RE  
SO GREAT,  
ASHITABA!



QUENCH

Excellent!"



ISNT  
IT ALRIGHT?  
JUST TEACH  
THEM

I  
SAY

YOU  
RYUGA-  
KUN

I've  
made up  
my mind,  
finally..



huh



I'll  
take ad-  
vantage  
of this

ME TOO  
I WANT YOU  
TO TEACH ME,  
RYUGA

RYUGA









You'd  
better be  
captivated

by my  
awesome  
knife  
handling  
skills.



IT'S A  
SERIOUS  
FACE!

I TOLD  
YOU NOT  
TO MAKE  
THAT WEIRD  
FACE!

# CHAPTER MV 1



*menu.2*





That's awesome.  
Ashitabaf  
You're great with the knife.

Not really...

Compared to you, I'm nothing.

No, really!



Huh?



I know this is sudden...  
...and totally inappropriate...



SLICING CUCUMBERS QUICKLY IS SO, SO EASY FOR ME.

HEE

KA KA KA  
TA—DA!

#### Menu 1

That was hard! That was hard! The first chapter is always hard.

(Although, this is only my second time/bark/correction).

I had fun drawing the fish. And I was happy it made the cover. It's the first time I draw an opening page. And they gave me an apron and oven mitts.

I think I like drawing Senso and Dad.

#### Menu 2

Don't think lightly about slicing cucumbers! It's pretty difficult!

Especially since they're spherical! I had to draw it, so I thought I'd try it out myself. Boy, I was so rusty. 80 slices in 30 seconds. I was better in high school. No really.

This is perfect!  
I'm so ecstatic,  
my side hurts!



This makes  
all my  
efforts to  
become a  
sushi chef  
worth-  
while!

Hee

THE  
THE

Hee

Hee

Hee

Hee

SNEAK



Hah  
hah...  
my  
side...

HA  
HA

ICHI, HOW  
TOTALLY RUDE!

ARE  
YOU  
AWAKE  
NOW?

HA  
HA

You nearly  
killed me!

DON'T YOU  
THINK THAT  
WAS OVER-  
DOING IT  
A BIT?

Take  
a rest,  
would you?



WAKE  
UP,  
HANAYU!

OUSH!

GY

I  
did  
it!



??



A  
sushi  
chef's  
wife.

But  
will you  
forget  
the  
pastry  
shop...  
...and  
sorry me  
instead...?

A...



W-WHERE'S MYUSA?

HUH?

NOW THAT HE MENTIONS IT, I'VE NEVER REALLY TRIED TO CUT ANYTHING BESIDES FISH...

A black and white illustration featuring four anime-style characters. They are all wearing dark aprons over light-colored shirts. From left to right: a small girl with a bow in her hair, a boy with short hair, a boy with longer hair and his hands on his hips, and a girl with a wide-eyed, surprised expression. The background is filled with stylized, jagged lightning bolts.









YOU  
HAVE  
TO FEEL  
YOUR  
RHYTHM

...



SHUT  
UP.

AREN'T  
YOU  
ASHAMED  
TO SAY  
SUCH A  
THING?!



SO  
JUST  
GO FOR  
IT AND  
PRACTICE!

THAT'S  
ABOUT  
ALL  
I CAN  
SHOW  
YOU!

SNICK



THAT'S  
GOT  
NOTHING  
TO DO  
WITH  
THIS.

AND  
YOU CALL  
YOURSELF  
A GUSH!  
CHEF'S  
SON?!

TEACH YOU  
WHAT?!  
THERE'S  
NOTHING  
TO TEACH.

STOP  
SCREWING  
AROUND!  
YOU HAVEN'T  
DONE A THING!  
NOW TEACH  
US PROPERLY.



WHAT?

ALL  
RIGHT.  
JUST  
ONE  
PIECE OF  
ADVICE.



I HEARD  
STRANGE  
SOUNDS...

...BUT  
IT'S  
JUST  
YOU  
GUYS.

OH,  
MATSUZAKA  
SENSEL...

SENSEL...I  
THOUGHT YOU  
WERE JUST A  
SCARY PERSON.  
BUT COULD  
YOU ACTUALLY  
BE NICE...?

BE  
CAREFUL  
NOT  
TO CUT  
YOUR-  
SELF



OH...

OKAY...

So  
it's not  
that  
different  
for us.

AN OPEN  
WOUND  
COULD  
CAUSE  
FOOD  
POISONING.



I CAN'T  
AFFORD  
TO FALL  
BEHIND  
THE  
OTHERS.

OH  
SHUCKS.

YOU'RE  
RIGHT.

MAYBE WE  
SHOULD  
JUST  
PRACTICE?

ICHI,  
LET'S  
PRACTICE  
TOO.

I'M NOT  
ABOUT  
TO LET  
THIS  
CHANCE  
GO TO  
WASTE.



I HAVE  
TO GET  
STARTED  
...

...AND  
MAKE  
HYUGA  
FALL IN  
LOVE  
WITH  
ME!





I  
GET  
IT.

CHIR

...SHOULD  
BE MINE  
AND MINE  
ALONE.

MY  
METHOD  
...



I'M  
SORRY,  
HYUGA.

HUM?

I HAVE  
TO  
DEVELOP  
MY  
METHOD  
MYSELF.



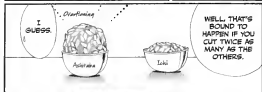
HEY,  
THEY  
LOOK  
GOOD.

I THINK  
I'VE  
GOTTEN  
THE HANG  
OF IT.

I  
KNOW,  
ICHI.

THESE  
SLICES  
...

HUM?



I  
GUESS.

Overlooking

Asakusa

Ichi

WELL, THAT'S  
BOUND TO  
HAPPEN IF  
YOU CUT  
TWICE AS  
MANY AS  
THE  
OTHERS.



BUT IT  
SEEMS...

...DIFFERENT  
FROM THE  
WAY HYUGA  
DOES IT.

HMM.

Extra MV

I began a vegetable garden.  
Ayanagi Farms

Umm...  
even my friend Fuji  
said he's impressed.



Hybrid Berry  
Complete  
2-Volume Set  
is now on sale ☆



ALL  
RIGHT.

I  
HAVE  
TO  
TRY  
HARDER.



OR  
HYUGA  
WILL  
NEVER

...NOTICE  
ME.



YOU'RE  
A BETTER  
TEACHER  
...  
...THAN  
I GAVE  
YOU  
CREDIT  
FOR.

HYUGA  
KNEW  
THAT  
ALL  
ALONG.



...WITH  
EVERY  
INTENTION  
OF TEACH-  
ING US.

YOU  
CAME  
HERE...



A CUCUMBER  
PACK.

WHAT'RE  
YOU DOING?

HERE  
YOU GO.

I WISH  
YOU'D COM-  
PLIMENT  
ME, TOO.



BUT  
DON'T YOU  
THINK I'VE  
IMPROVED?

I  
KNOW...

...I  
STILL  
HAVE A  
WAYS  
TO GO.



YEAH,  
JUST A BIT  
LONGER.

IT'S STILL  
A WHILE  
UNTIL THE  
EXAMS, SO  
THERE'S NO  
NEED TO  
OVERDO IT...

ARE YOU  
GONNA  
KEEP  
GOING,  
ASHITABA?

Every  
one's  
gone  
home

NAH,  
BESIDES,  
I AM THE  
TEACHER  
HERE.

I mean,  
don't you  
have to help  
at the school  
shop?

YOU  
COULD  
HAVE  
GONE  
HOME.

Thanks  
for  
staying  
back.



YOU LIKE  
TO BE  
COMPLI-  
MENTED,  
DON'T  
YOU,  
HYUGA?

Teacher...



MY  
DREAM...



WAIT, IS  
THIS A  
DREAM?!



NEVER  
MIND  
THAT...

HANAYU...



WILL  
YOU  
GO OUT  
WITH  
ME?



# SIDE DISH Mixed Vegetables 2



THE NOODLES IN HAKATA ARE INGENUOUSLY DELICIOUS.



I LOVE RICH FLAVORS, SO IT HAS TO BE MADE WITH PORK BONE BROTH.

PORK BONE BROTH WITH SOY SAUCE IS THE ULTIMATE.







I-  
I'M...



...SO  
LUCKY!



I  
MEAN...

BUT  
WHY...?



WILL  
YOU  
GO  
OUT  
WITH  
ME?

meHU.3

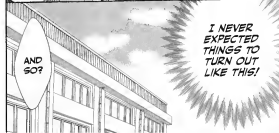
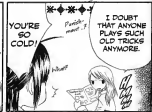
...Huh?

I can't remember what I was thinking when I was drawing. My age?  
I once ate braised cucumbers.  
My family had yaminabe and I was forced to eat braised cucumbers.  
Boy, was that difficult... It really tasted awful.



...IT'S JUST SO TOTALLY SUSPICIOUS!





# Extra MV

Gato and Kato...



...also mean manipulated sugar and fructose.

I haven't decided which is which.

So next-  
quest.



I STILL  
HAVEN'T  
...

...CAUGHT  
UP TO  
HYUGA'S  
KNIFE  
SKILLS.

Can you  
please the  
internet?

Eight.

YOU'RE  
ALWAYS  
SO FAST.

SHIP

IT'S  
FRUSTRA-  
TING...

...BUT I  
STILL CAN'T  
FIGURE  
OUT WHAT  
HE LIKES  
ABOUT ME.



HUH?



BUT...



BLAH

SCRATCH

WHAT'S  
NEXT?

THE  
ONIONS  
ARE  
MINCED.

Today's menu

- Hamburger steak
- Pumpkin potage
- Coffee gelatin

OH YES,  
HE'S TRULY  
SMITTEN.

EVEN AT  
THE KNIFE  
LESSON,  
HE WASN'T  
HIMSELF  
UNTIL YOU  
CAME.

I-I  
SEE.

AND  
SO (?)  
WE'VE  
CANCELLED  
THE KNIFE  
LESSONS.

AHA  
HA HA!  
OH IT'S SO  
TOTALLY  
UNDER-  
STAND-  
ABLE.

*Tightening  
and loosening  
his tie.*

EVEN  
YESTERDAY,  
HE SAID  
WE SHOULD  
WAIT UNTIL  
YOU CAME.

GIVE  
HIM A  
MESSAGE  
FOR US  
TO "GO  
FOR IT!"  
♡

SO  
ANTEE, HE  
COULDN'T  
SETTLE  
DOWN.

I GUESS  
YOU DON'T  
NEED TO  
BE SUSPI-  
CIOUS OF  
HIM. MUH?

*Come on,  
let's get  
on with the  
prop work  
or Gacha  
will be in.*

*You  
must  
mean to  
tell  
him...?*



SAY, DID  
HAYATO  
CONFESS  
HIS LOVE  
FOR YOU  
YESTERDAY?

?!



MORNING.

OH,  
KATO  
AND  
SAYO.



MUH?

I KNEW IT!  
IT WAS  
SOME  
KIND OF  
PUNISHMENT  
AFTER ALL!

THESE TWO  
HAD THEIR  
EYES SET  
ON HYUGA...



OH YES.  
♡  
AND WE  
THOUGHT IF  
YOU WERE  
ALONE, HE'D  
DEFINITELY  
DECLARE  
HIMSELF  
♡

NO.  
NO.

WE  
WERE JUST  
CONVINCED  
THAT HYUGA  
REALLY  
LIKES YOU.

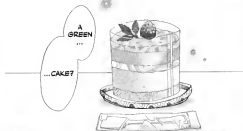














AND ONE  
MORE  
THING...  
THE JAM  
FILLING  
ON TOP.

"I'M  
SORRY  
I DIDN'T  
TRUST  
YOU."



AND I  
MADE JAM  
WITH THE  
CUCUM-  
BERS.

I  
PRACTICED  
A WHOLE  
LOT FOR  
THE EXAM...  
...WITH  
THAT KNIFE  
YOU GAVE  
ME.



AND  
NOW  
THIS...

Well, at  
worst,  
it's my  
damn  
recipe!

Hmm,  
that's  
good.

Well,  
like  
you  
know  
it all.



AND ALSO,  
PLEASE  
CONTINUE  
TO TEACH  
ME."

I  
WANTED  
TO SAY  
"THANK  
YOU."

ANYWAY,  
NEXT UP...



...PASSING  
THE  
CERTIFICA-  
TION  
EXAMS!

Well, I'm  
going to  
keep my  
outfit!

Aha  
ha, ha!



WHAT'S  
THE  
MATTER,  
ASHITABA?

NO...  
I HAD  
THIS  
WEIRD  
FEELING.



...TAKES ME  
CLOSER TO  
REALIZING  
MY DREAM.



OR MAYBE  
A CURSE.  
FROM THE  
CUCUM-  
BERS.

YOU  
THINK?  
N-NO!

HEARTBURN  
MAYBE?  
YOU ATE  
TOO MANY  
CUCUM-  
BERS.

A  
CURSE  
?!

# SIDE DISH Mixed Vegetables 3



HOWEVER,  
I LOVE  
VERY  
BITTER  
TASTES.

*I always mess the coffee up  
when I buy whole beans.*



BUT  
DON'T  
LIKE  
SOUR  
TASTES.

*Maybe I'm not spinning it right?*





*menu.4*





I MEAN,  
HOW  
COULD I  
HELP IT?

I-I WAS  
BORN THIS  
WAY. JUST  
LEAVE ME  
ALONE.

MY BOY-  
FRIEND IS  
A SUSHI  
SHOP BOY,  
RIGHT?!

How did  
you find  
that out?



THIS MEANS  
THAT I'M HALFWAY  
TO REALIZING  
MY DREAM OF  
MARRYING INTO A  
SUSHI SHOP FAMILY  
AND BECOMING  
A SUSHI CHEF!



Melhu . 4

The sweetfish on the title page turned into a chair when I added shading to it.  
But I was told, "No one will notice." Well...I guess not.  
The Margaret Magazine publication was set for June, so I thought sweetfish season would be starting and drew one.  
Sweetfish has a smell similar to watermelon! I love it!  
But sweetfish also makes me break out in hives.



Extra MV

Fish these!



Fish hook



Kai  
(A character my kid brother thought up)

He appears  
in Matsuri 4!



During High School, she has programs in sewing, writing, and drawing.

THAT'S TRUE...

THE OTHER CLASSES ONLY HAD TO FILL OUT ONE SHEET.

HURRY! THIS MEANS THAT FOR 60 SLICES, WE HAVE TO FILL TWO WHOLE PRINTOUT SHEETS!

AND WE GO FIRST!

Pink

THE GIRLS WILL REMAIN AND START THEIR CUTTING TEST.

THE BOYS WILL GO TO CLASSROOM 2 AND TAKE THEIR MEASUREMENT TEST.

...I MUST ADMIT I'M NERVOUS.

...NOW THAT REALITY IS GETTING IN...

GEEZ... EVEN THOUGH

...I PRACTICED SO HARD...

YOU KNOW IMMEDIATELY IF YOU PASS OR FAIL.

OKAY, THAT'S EASY TO UNDERSTAND.

DID YOU ALL GET THE PRINT-OUT?

WHAT IS THIS?

Unit	Unit	Unit	Unit	Unit	Unit	Unit	Unit	Unit	Unit
4	5	6	7	8	9	10			
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40

NOW LISTEN UP.

LINE UP YOUR OUNCER SICES ON THIS.

IF YOU CAN'T GET THE NUMBER THROUGH IT, OR IF IT'S NOT A PERFECT CIRCLE, IT WON'T COUNT.



THE REAL EXAMS ARE ABOUT TO BEGIN!

Food Exam

Four Levels

- Cutting - slicing cucumbers 20 slices in 30 seconds
- Measurement - Sugar





I WON'T  
LOSE!

THIS  
IS NOT  
THE TIME  
TO HOLD  
BACK.



PHEW

NOW,  
LINE UP  
YOUR  
SLICES.

TIME'S  
UP!

PUT  
DOWN  
YOUR  
KNIVES.



ALL  
RIGHT!  
I MADE  
IT!

SEVENTY-  
EIGHT.  
79.80!



JUST  
WATCH,  
ASHITABA.

I'M  
GOING  
TO GET  
THE TOP  
SCORE!



STUPID  
ME!  
WHY AM  
I SUCH  
A WEAK-  
LING?

I GOT  
THE SUSHI  
SHOP BOY.  
THE REST  
IS UP  
TO ME.



GULP

IMAGINE,  
ALL OF YOU  
SURPASSED  
80 SLICES...



I HAVE  
A FEW  
EXTRA  
TOO.  
JUST IN  
CASE!

IN FACT,  
THESE  
MAY BE  
MY BEST  
ONES  
YET!



THEN DO  
WE ALL  
PASS,  
SENSEI?!

I GUESS...  
IT'S ALL  
RECORDED  
ON PAPER.

ACTUALLY  
FORTY  
SLICES  
WOULD'VE  
BEEN  
SUFFICIENT.



Huh? BUT  
YOU'D FAIL  
ANYONE  
WHO DIDN'T  
CUT 80  
SLICES.

IT WAS  
A LIE.  
I LIED.

YOU DIDN'T  
REALLY  
THINK A  
TEACHER  
LIKE ME  
COULD GO  
AHEAD AND  
CHANGE THE  
RULES ON  
A NATIONAL  
EXAM?

GLOW



I JUST  
MIGHT BE  
ABLE TO  
BEAT HYUGA  
FOR THE  
FIRST TIME!

I CAN  
DO IT!















MY BOY-  
FRIEND  
IS THE  
SON OF  
A SUSHI  
SHOP  
FAMILY.  
♡



I'M ONLY  
INTERESTED  
IN WHO  
YOUR  
FAMILY IS.



STOP  
IT.

ASHITABA  
??  
WHAT'S  
WRONG?  
ARE  
YOU ALL  
RIGHT?!

...

STOP  
BEING  
SO  
WORRIED  
ABOUT  
ME.

ASHITABA?

I...





*menu.5*



NO  
MATTER  
HOW  
MUCH  
HYUGA  
LOVES  
ME...

...TO ME,  
HYUGA IS  
JUST "THE  
SON OF  
A SUSHI  
SHOP  
FAMILY."

Michi 5

*It's the rainy season! Hence, the rain on the title page.*

*Also, the netting in the panel above is made of radish.*

*...Hmm... isn't there anything else to write?*

*Oh! I wanted to use this space to write more interesting things.*

*But I couldn't think of anything.*



THAT'S  
ALL.

THE  
MOST  
IMPORTANT  
THING IS  
WHO HIS  
FAMILY IS.

AMM.

THAT'S  
NICE.

OH...



...YOU'RE  
USING  
HIM TO  
BECOME  
A SUSHI  
CHEF  
RIGHT?

YOU'RE  
FEELING  
GUILTY  
BECAUSE...

WHY?

WHAT'S  
NICE  
ABOUT IT,  
ICHI?!

ACTUALLY...

...I FEEL  
GUILTY  
EACH TIME  
I THINK  
ABOUT  
HOW HE  
REALLY  
LIKES ME.

...

RIGHT?



WELL, LOOK,  
AT LEAST  
YOU KNOW  
THAT  
HE'S NOT  
TOTALLY  
SELF-  
CENTERED.

BOON

BOON

WHAT? YA  
WANNA  
RUMBLE?

**ARGH!  
STUPID  
ICHI!!**

SWE







ZHOOP

ASHI-TABA!



OH...

OH...

WAAA...



WHY'D YOU  
LEAVE SO  
ABRUPTLY  
YESTER-  
DAY?



LET'S  
GO  
TO THE  
INFIR-  
MARY!!

ICHI  
THREW  
ME, AND  
I HURT  
MY HIP!!



I know, with my thick  
backpack, and your backpack  
sticking out over your shoulder.  
Isn't that awkward?

I  
KNOW.

THAT WAS  
SOOO  
AWKWARD.



BUT...

...I  
DIDN'T  
KNOW  
WHAT  
ELSE  
TO DO.

HYUGA



...LOOKS  
AT ME SO  
DIRECTLY.



WELL...  
...YOU  
HAVE  
TWO  
EASY  
CHOICES.



GO AHEAD  
AND DATE  
HIM, AND  
REACH YOUR  
DREAM OF  
MARRYING  
AND  
BECOMING  
A SUSHI  
CHEF.

OR FORGET  
YOUR DREAM  
FOR NOW,  
BREAK UP  
WITH HYUGA,  
AND END YOUR  
TERRIBLE  
FEELINGS  
OF GUILT.

THE  
DREAM...

...OR  
THE  
GUILT.



WHICH  
ONE?

THE  
ANSWER...



...HAS TO  
BE TO  
BREAK  
UP WITH  
HIM.

IF I  
CHOOSE  
MY DREAM,  
I'LL BE A  
MONSTER.

Take  
about  
half  
hour





CARR...

WHEN IT COMES TO PREPARING CARR...

SPLASH

SPLASH

CARP!

WOW! LOOK AT THE CARR!

Place in hot water and stir, then use it as a bath to firm up the flesh

Now water

Hanayo's over-cooking

Momota is cooked, turn down

...drain it once it's done, and then fillet

Use like a live carp...

...YOU HAVE TO USE THE ARAI METHOD.



HOW! THAT SOUNDS DELICIOUS!



Carr prepared inside served with deep-fried meat bean paste with aromatics of garlic Chinese pepper and pickled fresh ginger



OH,  
LOOK  
AT THE  
PRETTY  
NISHIKI  
CARP!



BUT ONE  
THING...  
THE  
COLORED  
CARP DON'T  
TASTE  
GOOD.

*It always has  
to be like that.*

ADD SOME  
BODY TO  
THE CARP  
DISH AND  
IT'LL BE  
PERFECT.



BLOSH

IF I HAD  
A FISH,  
I THINK  
ABOUT  
HOW TO  
PREPARE IT.  
NOT HOW  
PRETTY  
IT IS.

C-COOKING  
HAS  
ALWAYS  
COME  
NATURALLY  
TO ME...



EVEN  
AT A  
TIME  
LIKE  
THIS...





WHY  
COULDN'T  
I HAVE JUST  
KEPT ON  
PURSUING  
MY DREAM?

THEN EVEN  
IF I WAS A  
TERRIBLE  
PERSON,  
I WOULDN'T  
BE AGONIZING  
LIKE THIS.



Ashitabal



Extra MV

*Garp prepared  
and-style*



*I don't  
mean like  
Ara of the  
Horokuma  
Corps*

*No one  
saw!*

*I really don't  
mean that,  
you know?*

*Enough  
already!*



THEY  
PROBABLY  
WENT  
THROUGH  
WHAT I'M  
GOING  
THROUGH  
NOW.

YOU  
PROBABLY  
FELL  
PASSIONATELY  
IN LOVE  
AND THEN  
MARRIED,  
HUH?

**WHAT  
?!**

WE  
HAD AN  
ARRANGED  
MARRIAGE.

*Right,  
I tell you!*

*Ever  
again*

THEN YOU  
DIDN'T FALL  
IN LOVE  
AT FIRST  
SIGHT?

I-I  
DIDN'T  
KNOW.

*Well, I  
really didn't  
mean to  
see her like  
this.*



THEN  
WHY'D  
YOU GET  
MARRIED?



BUT I  
WASN'T  
REALLY

WELL...  
I WAS  
IN LOVE  
WITH  
HER...



MOTHER  
AND  
DAUGHTER!

I want  
to be a  
pastry  
chef

BECAUSE  
HE WAS  
A PASTRY  
CHEF  
♡

TWO  
PEAS  
IN A  
POD!



*Goodness!  
What a  
thing to  
call your  
mother!*

OH...  
AND YOU  
WERE OKAY  
WITH THAT,  
DAD?!

WITH THIS  
TERRIBLE  
WOMAN?



SURE.  
I MEAN,  
I LOVED  
YOUR  
MOTHER.

WHATEVER  
THE REASON,  
I WAS HAPPY  
THAT SHE  
WAS BY  
MY SIDE.



BESIDES...

...LOOK  
HOW MUCH  
SHE LOVES  
ME NOW.

THE...  
REASON  
WHY YOU  
MARRY  
DOESN'T  
MATTER.



"BREAK  
UP WITH  
HIM."

HOW  
LUCKY  
FOR  
YOU!

I'M SO  
STUPID.

I'M JUST  
THINKING  
ABOUT  
MYSELF.

...





I MUSTN'T  
TURN AWAY  
FROM HIM  
JUST TO  
SPARE  
MYSELF  
GUILT.

HYUGA  
LOVES  
ME SO  
MUCH.

I MUST  
TRY MY  
BEST TO  
RETURN  
THAT  
LOVE.



'MORNING,  
HYUGA!



COULD  
HE BE  
ANGRY?!



STAY  
CLOSE!

HUH?

WUP!



I DID ACT  
HORRIBLY  
TOWARDS  
HIM...





WHAT  
?!

I'M  
SORRY,  
ASHITABA!

BOW





I  
PROBABLY  
HAVE,  
BUT I CAN'T  
FIGURE  
OUT WHAT...

DID I DO  
SOMETHING  
TO UPSET  
YOU,  
ASHITABA?!



OH...  
WAS IT  
BECAUSE  
I ASKED  
FOR...

HUH?  
NO,  
HYUGA.



LIKE HOW  
SUSHI  
SHOPS  
GUARD  
THEIR  
TANAGO  
RECIPES?

...!!

...THE  
RECIPE  
FOR THE  
CUCUMBER  
JAM?

IS IT  
SOME  
CLOSELY  
GUARDED  
FAMILY  
SECRET?







....HAYATO  
HYUGA...

?

...NOT  
JUST  
"THE  
SUSHI  
SHOP  
BOY."

*menu.6*



menu by play



BUT...

...TO LOVE  
SOMEONE?

JUST  
WHAT  
DOES IT  
MEAN...



OH,  
C'MON  
HELP  
ME.

A  
DIRECT  
CUT!

WHAT  
WOULD  
I KNOW  
ABOUT  
SOMEONE  
ELSE'S  
LOVE  
ISSUES?



...THE ONLY  
THING ON  
MY MIND HAS  
BEEN TO  
BECOME A  
SUSHI CHEF!

I'VE  
GIVEN IT  
LOTS OF  
THOUGHT  
AND  
REALIZED  
...



IF  
HYUGA  
LOVES  
ME...

...THEN  
I JUST  
HAVE TO  
LOVE HIM  
BACK!

menu.6

Before I drew the title page, I saw fireflies.  
Hence, this one can be titled "Catching Fireflies!"  
Hammerhead sharks are really cool, aren't they?  
I took lots and lots of photos in Hawaii.  
This chapter's about a test, so I pulled out an old test sheet.  
I scored 48.  
Oh well...





# Extra MV

Hayato's notes



The really-dirty message!



Just what I like.













HANDS-  
ON?

...ANOTHER  
PAPER  
TEST IS  
NO FUN.  
SO, I'M  
THINKING  
OF A  
HANDS-  
ON EXAM.

BUT THE  
TIMING'S  
PERFECT  
TO HAVE  
YOU BAKE  
A SPONGE  
CAKE.

YES!  
IT'S  
A BIT  
EARLY FOR  
FIRST-  
YEARS.



WELL,  
THAT IS A  
BIT TOO  
DIFFICULT.

PLEASE  
STOP!

IF YOU  
WANT TO  
TRY THAT  
I DON'T  
MIND.

I think  
it's great!

HUH? YOU  
MEAN, YOU'LL  
TEST US ON  
WHETHER THE  
SPONGE CAKE  
RIGGS? YOU'LL  
MEASURE THE  
HEIGHT TO  
GET OUR  
SCORES?



SHUT  
UP,  
ICHU!

What a lovely...

HA HA HA!  
SO, YOU'RE  
THE DUMMY  
DUO?  
NO JOKE!  
HA HA HA  
HA HA.



AND IF  
YOU'RE  
TOGETHER,  
YOU'LL FALL  
IN LOVE  
NATURALLY.

THIS IS  
GOOD.  
IT MEANS  
YOU'LL BE  
TOGETHER  
FOR THE  
MAKE-UP  
EXAM.



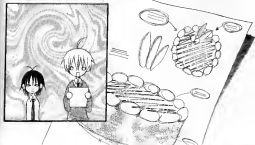
ABOUT  
THE  
MAKE-UP  
EXAM...



HEY,  
ARE YOU  
LISTEN-  
ING?

MAKE-UP EXAM  
SLUMP











SURE,  
BUT...

REALLY  
?!

...I  
HAVE ONE  
CONDITION.



!

CONDITION?!



STAYING  
NEAR  
YOU IS  
THE  
BEST  
WAY.

I'LL  
GO  
WITH  
YOU!



YEAH...

SURE,  
OKAY.

HUH?

I DON'T  
WANT TO  
WASTE A  
MINUTE.

# SIDE DISH Mixed Vegetables 6

## WORDS CANNOT EXPRESS MY GRATITUDE...



THANK YOU SO MUCH FOR READING MY MANGA! PLEASE CONTINUE TO SUPPORT MY AND ME!

AND ABOVE ALL... **...EVERY ONE OF YOU READERS!**

AND THERE ARE OTHERS:

\*MY FAMILY

\*MY MANGA COMPAT-RIOTS, WHO CRITIQUE ME, ENCOURAGE ME, KID ME AND GOAD ME.

\*MY FRIENDS, WHO SEND ME FOOD AND EMAIL ME.

\*MY EDITOR, WHO SENDS ME LOTS AND LOTS OF MATERIAL.

*menu.7*



scan by why



THAT WAS IT.

OH WELL, IT DOESN'T MATTER.

HOWEVER...

I mentioned what I had to say...



I'M SUPPOSED TO MEET HIM BY THE RIVER.



... WAS

THE  
CONDITION TO  
ACCOMPANY  
HIM ON  
PURCHASING  
INGREDIENTS  
FOR THE  
HANDS-ON  
ACTIVITY...

Marie ?

I mentioned this in a Mangarot column, but when I went to take pictures of rivers, I saw a suppen turtle. A huge one!  
...I knew right off that it was a suppen. How about that?

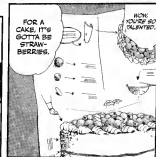
Arund appears

BLP

A right

It's a suppen note







(TEST OR NO TEST) HE THINKS HIS DISHES THROUGH VERY CAREFULLY.

HAYATO IS AMAZING AFTER ALL.

I HATE TO ADMIT IT, BUT HE'LL BE A GREAT CHEF.



ALL RIGHT THEN, LET'S DO OUR BEST TO MAKE YOUR CAKE A SUCCESS!





HAHAHA!

WHAT  
ARE  
YOU  
SAYING  
?!

...THE  
PLEASURE  
OF THE  
HARVEST  
IS MINE,  
AND MINE  
ALONE!

I WANT YOU  
TO LOOK FOR  
STRAWBERRIES  
FROM THERE  
AND TELL ME  
WHERE TO GO.

CAUSE  
...

HANAYU,  
YOU  
HAVE  
SHARP  
EYES.

T  
H  
E  
R  
E  
!!

THERE.

STUPID  
HAYATO!

THERE.

JUST  
WHEN  
THINGS  
SEEMED  
TO BE  
GOING  
WELL!

DON'T  
TAKE MY  
COUNTRY  
UPBRING-  
ING FOR  
GRANTED!

FIDGET

NO.

YOU  
CAN'T  
PICK.

Under your  
berry basket

HUH?

AND  
BEESD, YOU CAN'T  
GO IN THE  
TRICKET  
WITH THOSE  
SANDALS.

WELL,  
I DON'T  
WANT YOU  
TO GET  
YOUR CUTE  
OUTFIT  
DIRTY.

WHAT?

OH...

Extra MV



As a hint, here's a hint!



I'M PICKING IT.











MAYBE I  
SHOULD  
TELL  
HIM...

...ABOUT  
MY WISH  
TO  
BECOME  
A SUSHI  
CHEF...



I  
GUESS  
...



I'm not...  
saying  
him just  
because I  
want to  
become a  
sushi chef  
anyone

...WANT  
TO KEEP  
ANY MORE  
SECRETS  
FROM  
HAYATO.

I  
DON'T...



BUT  
THESE  
THINGS  
REQUIRE  
...  
...GOOD  
TIMING.



THERE'S  
NO NEED  
TO FORCE  
MYSELF  
TO LIKE  
HIM.

I  
GUESS  
...



THERE  
WASN'T  
ANY NEED  
AT ALL.





DOES  
THAT  
MEAN  
THERE'S  
NO  
REASON  
...

...TO  
GO  
OUT  
WITH  
ME?

!

scan by why



WHAT  
DID I  
JUST  
SAY  
...?!

OH  
NO!



BECAUSE  
HAYATO  
SAID IT...

...IT  
MADE  
ME...

DO YOU  
THINK...

...IT'S  
WEIRD  
TOO,  
HAYATO?!



...SO  
SAD.



WHAT  
IF I  
SAY...

...YES??





MATSUZAKA  
SENSEI  
ARE YOU A  
MAN? OR  
WOMAN?



CAN'T  
YOU  
TELL  
JUST  
BY  
LOOK-  
ING  
AT  
ME?

H M M ...

## Bonus Manga

### "Tell Us, Matsuzaka Sensei!"



